

TAKATİ YETMEMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

takati yetmemek *Deyim* takati yeterli olmamak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ط و ع) 129

İLGİLİ DEYİMLER:

hükümü geçmek (hüküm yürütmek) *Deyim* 1 gücü yetmek, sözü geçmek; (ط و ع) 129

elinden geleni yapmak *Deyim* gücünün yettiği kadarını yapmak. (ط و ع) 129

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَاقًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ

(Sadakalar) **Kendilerini** Allah yoluna **adayan fakirler** içindir ki onların, yeryüzünde dolaşmaya **takatleri yetmez**. İffetlerinden dolayı cahiller onları zengin sanır. (Ama) Sen onları simalarından tanırsın. Onlar insanlara asla **el açmazlar**. Hayır için yaptığınız her harcamayı Allah hakkıyla bilmektedir.

2/BAKARA-273

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فِتْيَانِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَانْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَأَتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَاجِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفٌ مِمَّا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ حَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sizden kimin hür mü'min kadınlarla evlenmeye **takati yetmezse** o zaman **elinize bakan** mümin kızlarınızı nikâhlayabilirler. Allah, imanlarınızı (sizden) daha iyi bilir. Hepiniz birbirinizdensiniz. Şu hâlde onları, iffetli olmaları, zina işlememeleri ve **dost tutmamaları** şartıyla sahiplerinin izinleriyle nikahlayın ve bu durumda mihrlerini de güzelce verin. Evlendiklerinde zina ederlerse onlara, hür kadımlara **verilen azabın** yarısı uygulanır. Bu izin (evlenme izni), içinizden **zora gelememekten** korkanlar içindir. Ancak sabretmeniz sizin için daha hayırlıdır. Allah çok bağışlayıcı çok merhamet edicidir. 4/NİSA-25

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا

Erkekler, kadınlar ve çocuklardan (gerçekten) **caresiz kalanlar** hiçbir çareye **takati yetmeyenler** ve **bir** çıkış yolu bulamayanlar hariç. 4/NİSA-98

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ

Halbuki (putların) onlara yardıma **takatleri yetmez** ve (onlar) kendilerine de yardım edemezler.

7/ARAF-192

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ

Allah'ın dışında taptıklarınızın size yardıma **takatleri yetmez** ve (onlar) kendilerine de yardım edemezler.

7/ARAF-197

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ

(Müşrikler) Allah'ı bırakıp da kendilerine göklerde ve yerde olan rızıktan hiçbir şey veremeyen ve buna asla **takatleri yetmeyen** şeylere (putlara) tapıyorlar. 16/NAHİL-73

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا

Bak, seni nelere benzeterek **dalaletle düştüler**. Artık bir yol bulamaya da **takatleri yetmez**. 17/İSRA-48

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

Hayır o, onlara ansızın gelecek de kendilerini **şaşkına çevirecek**. Artık onu **geri çevirmeye** ne **takatleri** **etecek** ne de kendilerine **göz açtırlacak**. 21/ENBİYA-40

أَمْ لَهُمُ إِلَهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ

Yoksa kendilerini bize karşı savunacak birtakım ilâhları mı var? (O ilâh dedikleri şeylerin) kendilerine bile yardım etmeye **takatleri yetmez**. Onlara tarafımızdan da **sahip çıkılmaz**. **21/ENBİYA-43**

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ

İşte o anda onların bir vasiyette bulunmaya da ailelerine dönmeye de **takatleri yetmez**. **36/YASİN-50**

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ

Halbuki (ilahların) onlara yardım etmeye **takatleri yetmez**. Aksine kendileri bunlar için yardıma **hazır olan** askerlerdir. **36/YASİN-75**